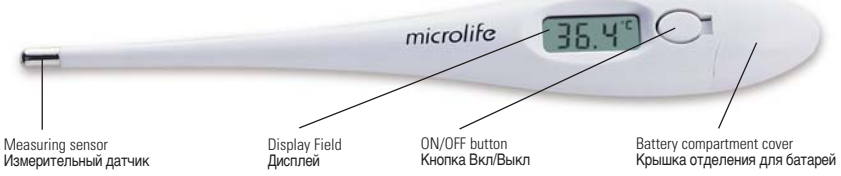


DESCRIPTION OF THIS PRODUCT Описание продукта



Measuring sensor
Измерительный датчик

Display Field
Дисплей

ON/OFF button
Кнопка Вкл/Выкл

Battery compartment cover
Крышка отделения для батарей



Read the instructions carefully before using this device.
Перед использованием прибора внимательно прочтите данное руководство.



Type BF applied part
Класс защиты BF

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- The thermometer is suitable exclusively for measurement of the body temperature.
- The minimum measurement time until the signalling tone [beep] must be maintained without exception.
- The thermometer contains small parts (battery, etc.) that can be swallowed by children. Therefore never leave the thermometer unattended to children.
- Protect the thermometer from hitting and striking.
- Avoid ambient temperatures above 60 °C. NEVER boil the thermometer.
- Use only the commercial disinfectants listed in the section «cleaning and disinfecting» to clean the thermometer.
- The manufacturer recommends to verify the accuracy by an authorised laboratory every 2 years.



Batteries and electronic instruments must be disposed of in accordance with the locally applicable regulations, not with domestic waste.

TURNING ON THE THERMOMETER

To turn on the thermometer, press the ON/OFF button; a short beep signals «thermometer ON». A display test is performed. All segments should be displayed. Then at an ambient temperature of less than 32 °C, an «L» appears and a «*C» flashes at the upper right of the display field. The thermometer is now ready for use.

USING THE THERMOMETER

Choose the preferred measuring method. During a measurement, the current temperature is displayed continuously. The «*C» symbol flashes during this period of time. If the signalling tone sounds (beep-beep-beep 10 times) and the «*C» is no longer flashing, this means that the measured increase in temperature is now less than 0.1 °C in 16 seconds and that the thermometer is ready for reading. To prolong the life of the battery, turn it off after use by pressing the operating button briefly. Otherwise the thermometer will automatically turn off after about 10 minutes.

STORAGE OF MEASURED VALUES

If you hold the button down for more than 3 seconds when turning the thermometer on, the maximum temperature stored automatically at the last measurement will be displayed. At the same time, a small «M» for memory will appear at the right of the display. After 3 more seconds, this value will disappear and the thermometer will switch to the normal measurement mode. Then the stored value is erased.

MEASURING METHODS

In the mouth (oral)

Position the thermometer in one of the two pockets under the tongue, to the left or right of the root of the tongue. The measuring sensor must be in good contact with the tissue. Close your mouth and breathe evenly through the nose to prevent the measurement from being influenced by inhaled/exhaled air.

Approx. measuring time: 1 minute.

In the anus (rectal)

This is the most reliable measuring method, and is especially suitable for infants and small children. Carefully insert the measuring sensor of the thermometer 2 to 3 cm into the anal aperture. Approx. measuring time: 1 minute.

In the armpit (axillary)

To receive more reliable results we recommend to measure temperature orally or rectally. A minimum measurement time of 3-5 minutes is recommended regardless of the beep sound. Approx. measuring time: 1 minute.

CLEANING AND DISINFECTING

Name: Isopropyl alcohol 70%.

Use a cotton swab moistened with alcohol (70% Isopropyl) to clean and disinfect the thermometer casing and the measuring probe. Never use abrasive cleaning agents, thinners or benzene for cleaning and **never immerse the instrument in water or other cleaning liquids.**

BATTERY REPLACEMENT

When the «▼» symbol (upside-down triangle) appears in the lower right of the display, the battery is exhausted and needs replacing. For the battery replacement please remove the compartment lid of the thermometer. Replace the exhausted battery by positioning the + at the top. Make sure a battery of the same type is on hand. Batteries can be purchased at any electrical goods shops. For battery disposal please refer to «safety instructions».

Важные инструкции по безопасности

- Термометр может использоваться исключительно для измерения температуры тела.
- Минимальное время измерения до появления звукового сигнала должно соблюдаться обязательно!
- Термометр содержит мелкие детали (батарейку и т.д.), которые ребенок может попытаться проглотить. Поэтому никогда не оставляйте термометр без присмотра.
- Термометр должен быть защищен от падений и ударов!
- Следует избегать повышения температуры окружающей среды выше 60 °C. НИКОГДА не подогревайте термометр кипячением!
- Для очистки термометра допустимо использование только тех дезинфицирующих средств, которые приведены в разделе «Очистка и дезинфекция».
- Изготовитель рекомендует проверять точность измерения прибора каждые 2 года.



Батареи и электронные приборы следует утилизировать в соответствии с принятыми нормами и не выбрасывать вместе с бытовыми отходами.

Включение термометра

Для включения термометра нажмите кнопку Вкл/Выкл; короткий звуковой сигнал информирует о включении термометра. Производится тест дисплея. На дисплее появляется набор символов, подтверждающих исправность прибора. Затем, при температуре окружающей среды менее 32 °C в правом верхнем углу дисплея появляется символ «L» и мигающий знак «*C». Это означает, что термометр готов к работе.

Использование термометра

Выберите предпочтительный метод измерения. В процессе измерения осуществляется непрерывное отображение фактической температуры. Символ «*C» мигает в течение всего этого времени. Если перестает мигать символ «*C» и прозвучит 10 коротких сигналов «бит», то измеренное повышение температуры в данный момент составляет менее 0,1 °C за 16 секунд. Для того, чтобы увеличить жизненный цикл батареи, рекомендуется выключать прибор после его использования коротким нажатием кнопки Вкл/Выкл. Если этого не последовало, то автоматическое отключение термометра произойдет примерно через 10 минут.

СОХРАНЕНИЕ ИЗМЕРИТЕЛЬНЫХ ПОКАЗАНИЙ

Если при включении термометра более 3 секунд удерживать кнопку в нажатом состоянии, то на дисплее появится показание максимальной температуры, автоматическое сохранение в памяти при последнем измерении. В то же время, с правой стороны дисплея появится символ памяти «M». Еще через три секунды индикация исчезнет, и термометр переключится на обычный режим измерения. Затем сохраненное показание удаляется из памяти.

Способы измерения

Во рту (орально)

Установите термометр во рту с правой или с левой стороны под язык. Измерительный датчик должен находиться в хорошем контакте с тканями. Зажмите рот и равномерно дышите через нос, с тем чтобы избежать воздействия вдыхаемого/выдыхаемого воздуха на измерительные показания.

Приблизительное время измерения: 1 минута.

В заднем проходе (ректально)

Это наиболее надежный способ измерения, в особенности рекомендуемый для младенцев и маленьких детей. В данном случае следует осторожно ввести кончик термометра на 2-3 см в анальное отверстие.

Приблизительное время измерения: 1 минута.

В подмышечной впадине (аксиллярно)

Для получения более надежных результатов мы рекомендуем измерять температуру орально или ректально. Рекомендуется соблюдать минимальное время измерения 3-5 минут независимо от звукового сигнала.

Приблизительное время измерения: 1 минута.

Очистка и дезинфекция

Используйте изопропиловый спирт 70%. Для очистки корпуса термометра и измерительного датчика используйте ватный тампон, смоченный в спирте (70% раствор изопропилового спирта). Ни в коем случае не пользуйтесь для очистки абразивными моющими средствами, растворителями или бензином, а также не окунайте прибор в воду или другие мощные жидкости.

ЗАМЕНА БАТАРЕИ

Появление в правом нижнем углу дисплея символа «▼» означает, что батарея исчерпала свой ресурс и нуждается в замене. Чтобы заменить батарею, снимите крышку отделения для батарей. Замените использованную батарею, установив новую полюсом «+» вверх. Убедитесь, что Вы взяли батарею того же типа. Батареи можно купить в любом магазине электротоваров. По вопросам утилизации батареи см. «Инструкции по безопасности».

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Тип / Тип	Maximum thermometer	ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	Термометр максимальных показаний
Measurement range / Диапазон измерений:	32.0 °C to 43.9 °C Temp. < 32.0 °C: display «L» for low (too low) Temp. > 43.9 °C: display «H» for high (too high)	32.0 °C - 43.9 °C Темп. < 32.0 °C: дисплей «L» (слишком низкая температура) Темп. > 43.9 °C: дисплей «H» (слишком высокая температура)	
Measurement accuracy / Точность измерений:	± 0.1 °C between 34 °C and 42 °C	± 0.1 °C в диапазоне от 34 °C до 42 °C	
Operating temperature / Диапазон рабочих температур:	10 °C to 40 °C, 15 - 95 % relative maximum humidity	от 10 °C до 40 °C, максимальная относительная влажность 15 - 95 %	
Self-test / Самоконтроль:	Automatic internal check at a test value of 37.0 °C; if there is a deviation of > 0.1 °C, «ERR» (error) is displayed.	Автомат. внутр. функц. тест при контр. показателе 37.0 °C. При отклонении более 0,1 °C отображается показание «ERR» (ошибка).	
Display / Дисплей:	Liquid crystal display (LCD) with 3 digits. Smallest unit of display: 0.1 °C	Жидкокристалл, дисплей (LCD) с 3 цифр. позициями. Минимальная величина отображения: 0,1 °C	
Signalling tone / Звуковой сигнал:	For signalling that the thermometer is ready to use and that the temperature increase is less than 0.1 °C / 16 seconds.	Используется для сигнала, готовности терм. к использованию, а также для сообщения о том, что повышение температуры составило менее 0,1 °C / 16 сек.	
Memory / Память:	For storing the last measured value.	Для сохранения последнего результата измерения.	
Storage temperature / Температура хранения:	-25 °C to +60 °C, 15 - 95 % relative maximum humidity	от -25 °C до +60 °C, максимальная относительная влажность 15 - 95 %	
Battery / Батарея:	1.5 / 1.55 V; LR 41	1,51; 55 В; LR 41	
Reference to standards / Ссылка на стандарты:	EN 12470-3: clinical thermometers, ASTM E1112, IEC 60601-1, IEC 60601-1-2 (EMC)	EN 12470-3: медицинские термометры, ASTM E1112, IEC 60601-1, IEC 60601-1-2 (EMC)	

This device complies with the requirements of the Medical Device Directive 93/42/EEC. Technical alterations reserved.

GUARANTEE

We grant you a lifetime guarantee after the date of purchase. Any damage caused by improper handling shall not be covered by the guarantee. Batteries and packaging are also excluded from the guarantee. All other damage claims excluded. A guarantee claim must be submitted with the purchase receipt. Please pack your defective thermometer well and send with sufficient postage to:

Date of purchase:

Данный прибор соответствует требованиям директивы ЕЭС о медицинском оборудовании 93/42/ЕЕС. Право на внесение технических изменений сохраняется.

Гарантия

Мы предоставляем Вам пожизненную гарантию с даты покупки. Данная гарантия не распространяется на любые повреждения, вызванные неправильной эксплуатацией прибора. Батареи и упаковка также исключены из данной гарантии. Все иные претензии на возмещение ущерба исключаются. Гарантийная претензия должна быть оформлена соответствующим образом. При возникновении претензии, направьте термометр вместе с заполненным гарантийным сертификатом в адрес сервисной службы.

Дата приобретения:

OPIS PRODUKTU
A TERMÉK LEÍRÁSA



Przed rozpoczęciem eksploatacji należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi.

Az eszköz használatá előtt gondosan olvassa végig ezt az útmutatót.



Typ zastosowanych części - BF
BF típusú védelem

WAŻNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

- Termometr jest przeznaczony tylko do mierzenia temperatury ciała!
- Minimalny czas pomiaru sygnalizowany jest dźwiękiem.
- Termometr zawiera niewielkie części (baterie itd.), które mogą być połknięte przez dzieci. Dlatego uważaj, żeby dzieci nie bawiły się urządzeniem.
- Nie narażaj termometru na działanie wysokich temperatur, chroni go przed wstrząsami i upadkami.
- Podczas mycia i dezynfekcji unikaj temperatur powyżej 60 °C. NIGDY nie gotuj termometru!
- Do dezynfekcji używaj środków wyszczególnionych w rozdziale «Czyszczenie i dezynfekcja».
- Producent zaleca ponowne uwierzytelnienie, we własnym zakresie, co dwa lata.

PL Zużyte baterie oraz urządzenia elektryczne muszą być poddane utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami. Nie należy wyrzucać ich wraz z odpadami domowymi.

WŁĄCZANIE TERMOMETRU

Żeby włączyć termometr, wciśnij przycisk ON/OFF (wł./wyl.) znajdujący się obok wyświetlacza; krótki sygnał dźwiękowy oznacza, że termometr jest włączony. Następuje test wyświetlacza. Wszystkie elementy powinny być wyświetlone. Jeżeli temperatura powietrza jest niższa niż 32 °C, na wyświetlaczu pojawi się «L» i pulsujące «C». Termometr jest gotów do pomiaru.

KORZYSTANIE Z TERMOMETRU

Wybierz żądaną metodę pomiaru. Podczas wykonywania pomiaru na wyświetlaczu podawana jest aktualna temperatura oraz miga symbol «°C». Zakończenie pomiaru sygnalizowane jest dziesięciokrotnym dźwiękiem (symbol «°C» przestaje migać). Oznacza to, że wzrost mierzonej temperatury w ciągu 16 sekund jest mniejszy niż 0,1 °C. W celu przedłużenia trwałości baterii termometr należy wyłączyć po zakończeniu pomiaru. W przeciwnym wypadku termometr wyłączy się automatycznie po 10 minutach.

PRZECHOWYWANIE WYNIKÓW

Podczas włączania urządzenia przytrzymaj przycisk ON/OFF (wł./wyl.) dłużej niż 3 sekundy. Na wyświetlaczu pojawi się automatycznie wynik ostatnio przeprowadzonego pomiaru. Jednocześnie z prawej strony wyświetlacza pokaże się symbol «M» (memory – pamięć). Po trzech następnych sekundach symbol «M» zniknie i termometr powróci do normalnego trybu pracy. Po dokonaniu następnego pomiaru zachowanie w pamięci wyniku poprzedniego pomiaru zostanie skasowane.

METODY POMIAROWE

W uszach (oral)

Termometr należy umieścić pod językiem, z prawej lub lewej strony jamy ustnej. Czujnik pomiarowy musi mieć dobry kontakt z tkanką. Ponadto usta powinny być zamknięte oddychamy nosem. W ten sposób unikniemy przedostania się powietrza za od podczas pomiaru temperatury, co mogłoby spowodować przekłamanie w uzyskanym wyniku pomiaru temperatury. Przybliżony czas pomiaru: 1 minuta.

Rektalna (rectal)

Metoda ta daje najbardziej dokładny wynik, szczególnie w przypadku niemowląt i dzieci. Ostrożnie umieść czujnik pomiarowy w odbycie na głębokość ok. 2-3 cm. Przybliżony czas pomiaru: 1 minuta.

Pod pachą (axillary)

Aby uzyskać bardziej wiarygodny wynik, zaleca się wykonanie pomiaru w uszach lub w odbycie. Minimalny rekomendowany czas pomiaru to 3-5 minut niezależnie od wcześniejszej sygnalizacji dźwiękowej. Przybliżony czas pomiaru: 1 minuta.

CZYSZCZENIE I DEZYNFEKCYJA

Środek: Isopropyl alcohol 70 %.

Do czyszczenia i dezynfekcji termometru oraz końcówki pomiarowej używaj tamponu zmoconego alkoholem (Izopropyl 70 %). Nigdy nie używaj do czyszczenia materiałów ściernych, rozpuszczalników lub środków chemicznych i nigdy nie zanurzaj termometru w wodzie lub innym płynie.

WYMIANA BATERII

Kiedy w prawym dolnym rogu pojawia się symbol odwróconego trójkąta «▼», oznacza to, że bateria jest zużyta i należy ją wymienić. W tym celu zdejmij pokrywke pojemnika na baterie. Upewnij się, że jest to bateria tego samego typu, a następnie wymień ją, umieszczając biegunem + ku górze. Upewnij się, że posiadasz baterię tego samego typu. Baterie te mogą z latwością zostać zakupione w każdym sklepie z towarami elektronicznymi. Zalecenia dotyczące usuwania zużytych baterii znajdują się w rozdziale «Instrukcje bezpieczeństwa».

FONTOS BIZTONSÁGI TANÁCSOK

- Ez a hőmérő csak testhőmérséklet mérésére alkalmas.
- A minimális mérési idő a csipogó hangjelzésig tart; ezt mindig be kell tartani.
- A hőmérő apró alkatrészeket (elem stb.) tartalmaz, melyeket a gyermekek könnyen lenyelhetnek. Ezért ügyelj arra, hogy gyerek közelében ne hagyja a hőmérőt.
- Leeséstől és ütődéstől óvja a hőmérőt.
- Kerülje a 60 °C fölötti környezeti hőmérsékletet, és SOHA ne főzze ki a hőmérőt.
- A hőmérő tisztítására csak a «Tisztítás és fertőtlenítés» fejezetben felsorolt, kereskedelemben kapható fertőtlenítőszeret használja.
- A gyártó azt ajánlja, hogy a készülék pontosságát erre felhatalmazott kalibráló laboratóriumban kétvétenként ellenőriztesse.



Az elemeket és az elektronikai termékeket az érvényes előírásoknak megfelelően kell kezelni, a háztartási hulladéktól elkülönítve.

A HŐMÉRŐ BEKAPCSOLÁSA

A hőmérőt a kijelzőablak feletti gombbal kapcsolhatja be. Egy rövid csipogó hang jelzi, hogy a hőmérő bekapcsol, és a kijelzőtest megtörtént. Minden rész jelölve. Ha a környezeti hőmérséklet 32 °C-nál alacsonyabb, egy «L» betű és egy villogó «°C» jel jelenik meg a kijelző jobb felső sarkában. A hőmérő most kész a lázmérésre.

A HŐMÉRŐ HASZNÁLATA

Válassza ki a kívánt mérési módot! A mérési idő alatt a készülék folyamatosan jelzi az adott állapotban mért értéket. Ez idő alatt a «°C» jel villog. Ha hangjelzés hall (bip-bip-bip 10x), és a «°C» jel villogása megszűnik, az azt jelenti, hogy a mért hőmérséklet az eltelt 16 másodpercen 0,1 °C-nál kevessebb emelkedett, és a hőmérséklet most már leolvasható. Az elem hosszabb élettartama érdekében használat után a kezelőgomb rövid lenyomásával kapcsolja ki a készüléket. Ha nem teszi meg, a készülék kb. 10 perc után magától kikapcsol.

A MÉRÉSI EREDMÉNYEK TÁROLÁSA

Ha bekapcsoláskor a gombot 3 másodpercnél hosszabb ideig lenyomva tartja, a hőmérő kijelzi az utoljára mért értéket. Ez alatt a jobb oldalon egy kis «M» betű («memória») látható. További 3 másodperc után ez az érték eltűnik, és a hőmérő átvált mérési üzemmódba. A tárolt érték törölődik.

MÉRÉSI MÓDOK

Szájban (orális)

Hehlyezze a lázmérőt a nyelv alá, a nyelv tövétől jobbra vagy balra elhelyezkedő egyik urrebe. Az érzékelője minél jobban érintkezzen a testszövetel. Csukja be a száját, és egyenesen lélegezzen az orrán át, hogy a belégzett és kilégzett levegő a szájban ne zavarja a mérést. A mérés ideje: kb. 1 perc.

Végbélben (rektális)

Ez a legmegbízhatóbb mérési mód, és különösen alkalmas csecsemők és gyerekek esetében. Óvatosan hehlyezze a lázmérő érzékelőjét 2-3 cm mélyen a végbéllyélésba. A mérés ideje: kb. 1 perc.

Hónaljban (axilláris)

A megbízható eredmény elérése érdekében javasoljuk, hogy a hőmérsékletet a szájban vagy a végbélben mérjék. A minimum ajánlott mérési idő 3-5 perc függetlenül a csipogástól. A mérés ideje: kb. 1 perc.

TISZTÍTÁS ÉS FERTŐTLENÍTÉS

Név: 70%-os izopropil-alkohol

A készülék házáét és a mérőfejét alkoholos tisztítópálcával tisztíthatja meg (70%-os izopropil-alkohol). A tisztításhoz soha ne használjon dörzsölhető tisztítószert, higított vagy benzint, és soha ne mártsa a készüléket vízbe vagy más tisztítóoldadékba.

ELEMCSERE

Ha a «▼» (fejére állított háromszög) szimbólum megjelenik a kijelző jobb alsó sarkában, az elem kimerült, cserélje ki azt. Az elem kicseréléséhez távolítsa el az elematort fedélét. Az új elemet a + jellel felfelé hehlyezze be. Mindig ugyanolyan típusú elemet használjon. Elemet bármelyik elektronikai boltban vásárolhat. Az elhasznált elem elhelyezését illetően lásd a biztonsági tanácsokat.

	SPECIFIKÁCIJA TECHNICZNA	MŰSZAKI ADATOK
Typ / Típus:	Termométer maximálisnyakú	Maximumműhőmérő
Zakres pomiaru / Mérési skála:	Od 32,0 °C do 43,9 °C Przy temperaturze < 32,0 °C wyświetla się symbol «L» – zbyt niska Przy temperaturze > 43,9 °C wyświetla się symbol «H» – zbyt wysoka	22 °C és 43,9 °C között «L» jel a kijelzőn: a hőmérséklet kisebb 32,0 °C-nál (túl alacsony) «H» jel a kijelzőn: a hőmérséklet nagyobb 43,9 °C-nál (túl magas)
Dokladosť pomiaru / Mérési pontosság:	± 0,1 °C pomiędzy 34 °C a 42 °C	± 0,1 °C, a 34 °C és 42 °C
Temperatura robocza / Üzemi hőmérséklet:	Od 10 °C do 40 °C; Maksymalna wilgotność względna 15 - 95 %	10 °C és 40 °C között; 15 - 95% maximális relatív páratartalom
Samokontrola / Önteszt:	Automatyczny test wewnętrzny przy temperaturze kontrolnej 37,0 °C. Przy rozbieżności większej niż 0,1 °C wyświetla się symbol «ERR» (błąd).	Automatikus belső teszt minden bekapcsoláskor, 37 °C-os tesztterületen. Ha az eltérés 0,1 °C-nál nagyobb, hibát jelez («ERR»).
Wyświetlacz / Kijelző:	Wyświetlacz ciekłokrystaliczny (LCD) pokazujący 3 cyfry. Najmniejsza jednostka pomiarowa: 0,1 °C	3 számjegyű folyadékkristályos kijelző. A legkisebb kijelzési fokozat: 0,1 °C
Sygnal dźwiękowy / Hangjelzés:	Informuje o gotowości do pracy oraz o zakończeniu pomiaru, gdy zanotowany w ciągu 16 sekund wzrost temperatury nie przekroczył 0,1 °C.	Akkor hallható, ha a lázmérő kész a mérés megkezdésére, illetve ha a hőmérséklet emelkedése kisebb, mint 0,1 °C/16 mp.
Pamięć / Memória:	Zapamiętywanie ostatniego pomiaru	Az utolsó mérési eredmény tárolására.
Temperatura przechowywania / Tárolási hőmérséklet:	Od -25 °C do +60 °C; Maksymalna wilgotność względna 15 - 95 %	-25 °C és +60 °C között; 15 - 95% maximális relatív páratartalom
Bateria / Elem:	1,5/1,55 V; LR 41	1,5/1,55 V; LR 41
Normy / Szabványhivatkozások:	EN 12470-3: termometry kliniczne, ASTM E1112, IEC 60601-1, IEC 60601-1-2 (EMC)	EN 12470-3: klinikai lázmérők, ASTM E1112, IEC 60601-1, IEC 60601-1-2 (EMC)

Urządzenie spełnia wymagania zawarte w Dyrektywie Wyrobów Medycznych 93/42/EEC. Prawo do zmian technicznych zastrzeżone.

GWARANCJA

Udziała się wiczej gwarancji licząc od dnia nabycia. Wszystkie uszkodzenia spowodowane nieprawidłowym użytkowaniem nie są objęte gwarancją. Gwarancja nie są również objęte baterie i opakowanie. Zgłoszenie reklamacyjne musi być złożone wraz z dowodem zakupu. Reklamacje należy składać w miejscu zakupu termometru lub wysłać uszkodzony termometr na adres:
Data nabycia:

A készülék megfelel az orvosi készülékekre vonatkozó 93/42/EEC számú direktívának. A műszaki változtatások jogát fenntartjuk.

GARANCIÁ

A vásárlás napjától élettartam-garanciát vállalunk a készülékre. A helytelen kezeléssel eredő károkra, valamint az elemekre és a csomagolásra a garancia nem terjed ki. Minden egyéb kártérítési igény is ki van zárva. A garanciális igény csak a vásárlást igazoló blokkal együtt érvényesíthető. Kérjük, a hibás készüléket gondosan becsomagolva és megfelelően bérmentítve az alábbi címre küldje:
Vásárlás dátuma: